

中国部长论坛：

Chinese Ministers Forum:

# 中国经济形势与投资环境

1998/1999

China's Economic Situation  
and  
Investment Environment

主 编

万 季 飞

\*\*\*\*\*



改革出版社

Reform Publishing House

55  
F120  
32  
1998-1999/2

# 中国部长论坛： 中国经济形势与投资环境 1998/1999

万季飞 主编



改革出版社



3 0035 4972 6

图书在版编目(CIP)数据

中国部长论坛：中国经济形势与投资环境 1998/1999

万季飞主编. —北京：改革出版社，1998.10

ISBN 7-80143-182-0

I. 中… II. 万… III. ①经济政策—中国—文集②经济发展趋势—中国—文集③投资环境—中国—文集 IV. F120-53  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 29901 号

责任编辑：萧英智 李凤臣 崔维德

封面设计：刘志豪

责任印制：刘志豪

中国部长论坛：

中国经济形势与投资环境 1998/1999

万季飞 主编

改革出版社出版发行 社发行部电话：64257044

社址：北京市东城区安德里北街 23 号

邮政编码：100011

社办公室电话：64241511

北京京华印刷厂印刷

新华书店经销

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

889×1194 1/16

ISBN7-80143-182-0/F·105

定价：320.00 元(附光盘) \$ 58.00 USD

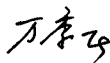
# 序

去年下半年以来，亚洲一些国家相继发生严重的金融危机，给地区 and 世界经济造成很大冲击。最近，这种危机在某些地区又有蔓延，给国际金融市场增加了新的压力。面对国际经济中的各种不利因素，中国政府一直采取了负责的态度，承受了巨大压力。今年以来，全国人民在以江泽民为核心的党中央领导下，同心同德，艰苦奋斗，战胜了百年不遇的特大洪水，顶住了国际市场的风暴，经济保持了平稳增长，取得了可喜的成就，中国的经济发展备受国际社会的瞩目。最近，为了更有力地推动经济、社会发展，中国政府在年初明确的重大措施的基础上，决定实施更加积极的财政政策，加大基础设施投资力度，以进一步扩大国内需求，促进经济增长。我们相信，随着国家各项经济政策和改革措施的逐步到位，实现全年经济增长目标

是有把握的。

对此，国家发展计划委员会、财政部、建设部、外经贸部、中国人民银行、国务院发展研究中心、国家外汇管理局、中国国际信托投资公司、中国国家开发银行、中国进出口银行、中国银行和华能国际电力股份有限公司的领导，在本书中发表了专文，并回答了中外人士的提问。各界读者朋友通过本书，将对中国当前的经济形势和投资环境有进一步的了解，将对展望今后中国的发展有一个可靠的依据。

1994年，当时任财政部长，现任国务院经济体制改革办公室主任的刘仲藜在纽约访问时，曾在一个投资家会上说过一句中国的格言：“与其临渊羡鱼，不如退而结网。”我相信，中国经济的持续、快速、健康发展，同时将为国际上的投资者带来更多的机会和利益，为亚洲和世界经济的振兴与发展作出积极的贡献。我现在要把这句古老的格言赠送给各界读者朋友。



1998年10月

## Preface

**Wan Jifei**  
**Vice Minister**

***State Council Office for Restructuring the Economic Systems***

Since the second half of last year, several Asian countries have encountered a serious financial crisis which caused the great damage to the Asian economy and even the world economy. Recently, this crisis further spread and deteriorated in some regions, and formed a new pressure to the international financial market. Facing the negative impacts from the world economy, the Chinese Government has always taken the responsibilities and shouldered enormous pressure. In this year, under the leadership of the Party Central Committee headed by President Jiang Zemin, the whole nation fought arduously with one heart and one mind against the catastrophic floods and won the battle. We have also withstood the crisis in the international markets, maintained the steady development of the economy and achieved great success. China's economic development has become the focus of international society's attention. Recently, in order to further push forward the economic and social development, the Chinese Government has decided to implement more vigorous financial policies on the bases of major measures carried out at the beginning of this year. The government will spend more on the investment of infrastructure construction and make further efforts to expand domestic demand, in order to promote economic growth. We believe, with the implementation of these economic policies and reform measures, we are sure to realize the planned increase rate of the economy this year.

In this book, the leaders from the State Development and Planning Commission, the Ministry of Finance, the Ministry of Construction, the Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, the People's Bank of China, the Development Research Center of the State Council, the State Administration of Foreign Exchange, the China International Trust and Investment Corporation, the State Development Bank, the China Import and Export Bank, the Bank of China and Huaneng Power International published special articles and gave answers to people from home and

abroad. Those who read this book will have a further understanding of China's current economic situation and investment perspective and therefore have a reliable basis to look into China's future.

Mr. Liu Zhongli, Minister of the State Council Office for Restructuring the Economic Systems, once visited New York in 1994. At a reception organized by American investors, he, then as the Minister of Finance, gave the audience a Chinese maxim—"We'd better step back and knot the net, than just watch the fish near the pool." I believe, the sustained, high speed and healthy development of China's economy will provide more opportunities and profit to foreign investors and will also contribute greatly to the promotion and development of Asian and World economy. Now I would like to share this aphorism with all the readers.

*Beijing*  
*October, 1998*

# 目 录

## 序

国务院经济体制改革办公室副主任 万季飞

## 中国宏观经济的回顾与展望

国家发展计划委员会副主任 王春正 .....(1)

答中外人士问 .....(6)

## 中国的财政政策与财政体制改革

财政部副部长 楼继伟 .....(15)

答中外人士问 .....(23)

## 深化改革，加强管理，促进住宅业健康发展

建设部副部长 宋春华 .....(30)

答中外人士问 .....(41)

## 中国对外经济贸易的发展与展望

对外贸易经济合作部副部长 孙振宇 .....(46)

答中外人士问 .....(57)



## 金融体制改革与货币政策

中国人民银行副行长 刘明康 .....(61)

答中外人士问 .....(72)

## 东亚金融危机与中国产业结构调整

国务院发展研究中心副主任 陆百甫 .....(76)

答中外人士问 .....(85)

## 1998 年中国的国际收支调节与外汇政策

国家外汇管理局局长 吴晓灵 .....(92)

答中外人士问 .....(100)

## 中信“九五”战略：整合、优化、发展

中国国际信托投资公司常务董事、

副总经理 李冀凯 .....(106)

答中外人士问 .....(112)

## 加大基础设施投入，促进经济持续增长

中国国家开发银行副行长 姚中民 .....(118)

答中外人士问 .....(125)

## 更好地发挥政策性金融在中国外贸出口中的促进作用

中国进出口银行董事长、行长 周可仁 .....(131)

答中外人士问 .....(139)

## 中国投融资体制改革与商业银行的发展

中国银行董事长、行长 王雪冰.....(141)

答中外人士问.....(149)

## 加强经营管理，提高竞争能力，在逐步开放的中国电力

### 市场中稳步发展

华能国际电力股份有限公司总经理 李小鹏.....(158)

答中外人士问.....(165)

# Contents

## **Preface**

Wan Jifei, Vice Minister

State Council Office for Restructuring the Economic Systems

## **The Retrospection and Prospect of China's Macro Economy**

Wang Chunzheng, Standing Vice Minister

State Development and Planning Commission.....174

Answers Given by Mr. Wang Chunzheng to People from Home and Aboard..... 178

## **China's Financial Policy and Financial System Reform**

Lou Jiwei, Vice Minister

Ministry of Finance.....184

Answers Given by Mr. Lou Jiwei to People from Home and Abroad.....189

## **Deepening the Reform and Strengthening the Management and Promoting the Healthy Development of Housing Market**

Song Chunhua, Vice Minister

Ministry of Construction..... 195

Answers Given by Mr. Song Chunhua to People from Home and Abroad..... 203

## **Development and Prospective of China's Foreign Economics and Trade**

Sun Zhenyu, Vice Minister

Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation.....207

Answers Given by Mr. Sun Zhenyu to People from Home and Abroad.....216

## **Reform of Financial System and Currency Policy**

Liu Mingkang, Vice Governor

People's Bank of China.....219

Answers Given by Mr. Liu Mingkang to People from Home and Abroad.....227

## **The East Asian Financial Crisis and China's Adjustment in Industrial Structure**

Lu Baifu, Vice President

Development and Research Center of the State Council.....230

Answers Given by Mr. Lu Baifu to People from Home and Abroad.....237

**China's Balance of Payment Adjustment and Foreign Exchange Policies  
in 1998**

Wu Xiaoling, Director General	
State Administration of Foreign Exchange .....	242
Answers Given by Ms. Wu Xiaoling to People from Home and Abroad.....	248

**Ninth Five-Year-Plan Period Strategy of CITIC:**

**Integration, Optimization and Development**

Li Jikai, Group Executive Director and Vice President	
China International Trust and Investment Corporation.....	253
Answers Given by Mr. Li Jikai to People from Home and Abroad.....	257

**More Investment in Infrastructure to Promote Sustained Growth in Economy**

Yao Zhongmin, Vice Governor	
State Development Bank.....	262
Answers Given by Mr. Yao Zhongmin to People from Home and Abroad.....	268

**Making Full Use of Policy Based Finance to Accelerate the Growth of  
China's Export**

Zhou Keren, President	
Export-Import Bank of China.....	272
Answers Given by Mr. Zhou Keren to People from Home and Abroad.....	278

**The Reform of China's Investment and Fund-raising Structure and  
the Development of China's Commercial Banks**

Wang Xuebing, President	
Bank of China.....	280
Answers Given by Mr. Wang Xuebin to People from Home and Abroad.....	286

**Strengthening Operation Management, Enhancing Competitiveness, Keeping  
Stable Development in the Transforming Chinese Electric Power Market**

Li Xiaopeng, President	
Huaneng Power International Inc.....	293
Answers Given by Mr. Li Xiaopeng to People from Home and Abroad.....	298

# 中国宏观经济的回顾与展望

国家发展计划委员会副主任 王春正

## 加强和改善宏观经济调控是我国 经济持续、稳定发展的必要条件

进入 90 年代以后，经过十几年的改革开放，中国经济继续保持了高速增长的发展势头，日益成为世界经济的重要组成部分和国际投资的热点地区。以邓小平 1992 年初视察中国南方重要谈话和中国共产党第十四次全国代表大会为标志，中国改革开放和现代化建设事业进入了一个新的发展阶段。国民经济持续快速增长，以建立社会主义市场经济体制为目标的各项改革不断深化，并取得显著进展。

在大步前进过程中，由于原有经济体制的弊端尚未完全消除，以及市场机制本身的缺陷，盲目扩张投资和竞相攀比速度等问题导致一些地区一度出现开发区热、房地产热，金融

秩序混乱，投资需求和消费需求急剧扩张，超过社会供给的可能，由此引发严重通货膨胀。1993 年消费品和投资类产品价格急剧上涨，1994 年社会商品零售价比上年上涨 21.7%。为了保持国民经济持续快速健康发展，针对当时出现的矛盾和问题，我国政府采取了一系列加强和改善宏观调控的政策措施，把抑制通货膨胀作为宏观调控的首要任务，重点是整顿金融秩序，加强金融监管，控制需求的过快增长，努力增加有效供给，特别是加强基础产业、基础设施建设，努力增加主要农产品和生产资料供应。1994 年又推出了财税、金融、外贸和价格等重大改革措施。这些宏观调控的重大措施，对稳定市场价格、促进经济的健康发展起了重要作用。1993 年到 1996 年，国内生产总值年平均增长速度达到 11.6%。全国商品零售价格涨幅，从 1994 年 10 月份的 25.2% 回落到 1996 年 12 月份的 4.4%。既有效地抑制住了通货膨胀，又成功地避免了经济发展的大起大落。

在加强和改善宏观调控中，着力调整结构，基础设施、基础产业的供给能力明显增强，基本消除了消费品和生产资料长期存在的短缺现象。市场机制在经济生活中的作用显著增强，对外开放进一步扩大，社会主义市场经济宏观调控体

系的基本框架初步形成。城乡人民生活不断改善。宏观调控

也有减少。面对极其复杂的国内外经济环境，我国提出了 1998 年要实现经济增长 8%、物价上涨低于 3%、人民币币值保持稳定的目标。为此，采取了增加投入、扩大国内需求、加大基础设施建设力度等一系列措施，并取得了明显成效。今年上半年，国内生产总值完成 34731 亿元，比上年同期增长 7%。这个速度与全年经济增长目标虽还有一定差距，但是在全球范围内仍属快速增长。当然，为保持人民币汇率稳定，我国也付出了很大的代价，为稳定亚洲乃至世界经济作出了应有的贡献。

今年下半年以来，日元再度大幅度贬值，俄罗斯金融动荡，欧美股市暴跌，亚洲一些国家的金融危机仍在发展。这对我国的负面影响也在增大。入夏以来，我国长江全流域和嫩江、松花江流域发生了历史罕见的特大洪水，不仅人民群众的生命财产安全受到严重威胁，而且直接影响到整个经济的发展。在如此严峻的形势下，为确保全年经济增长目标的实现，我国政府决定实施更加积极的财政政策，进一步刺激国内需求，拉动经济增长。经九届全国人大常委会第四次会议批准，中央财政向国有商业银行增发 1000 亿元长期国债，定向用于农田水利、铁路交通、邮电通信、



城市基础设施、城乡电网建设与改造、粮库建设，以及长江、黄河中上游水土保持和植树造林等建设性支出。增发国债，还将带动相应的信贷投放。这不仅可以在短期内拉动内需，而且对于改善基础设施状况、优化经济结构、增加就业、提高城乡居民生活水平，都具有举足轻重的作用。这些政策措施已经见效。固定资产投资增幅逐月提高，水利枢纽工程、铁路、高速公路、通讯光缆等一批大型基础设施项目的建设进展顺利。固定资产投资增长的加快，已成为拉动今年经济增长的主要因素。

从全年情况看，农业可望获得较好收成，工业生产能够实现平稳增长，第三产业将有较快发展，全年国内生产总值增长 8% 的目标是可以实现的。今年我国国民经济和社会发展目标的实现，不仅能够增强我国人民克服困难的决心和外国投资者的信心，而且能够对稳定亚洲乃至世界经济起到重要作用，并为明年及今后一个时期中国经济的稳定增长奠定良好的基础。

### 我们对未来经济发展充满信心

总的来看，我国经济发展既面临挑战，又有机遇。今